

<<莎士比亚全集>>

图书基本信息

书名：<<莎士比亚全集>>

13位ISBN编号：9787514605006

10位ISBN编号：7514605002

出版时间：2012-8

出版时间：中国画报出版社

作者：威廉·莎士比亚

页数：全八册

译者：朱生豪

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<莎士比亚全集>>

内容概要

威廉·莎士比亚 (William Shakespeare 1564 - 1616), 是英国文学史和戏剧史上最杰出的诗人和剧作家, 也是西方文艺史上最杰出的作家之一。他的剧本被翻译成世界各国几乎所有正在通用的语言, 其作品的地位和影响力与《圣经》并驾齐驱。此次出版的《莎士比亚全集》, 在1947年世界书局版的朱生豪译本基础上, 力求保留朱译的完美译笔, 同时有所编辑、修订, 同时从跨越400年历史的艺术珍品中, 甄选出20多幅根据莎翁剧作衍生的名画佳作, 单独制作成册, 随书限量附赠, 以此作为纪念朱生豪先生诞辰100周年的致礼。

<<莎士比亚全集>>

作者简介

威廉·莎士比亚 W. William Shakespeare

(1564-1616) 欧洲文艺复兴时期人文主义文学的集大成者，英国文学史和戏剧史上最杰出的诗人和剧作家，也是西方文艺史上最杰出的作家之一，全世界卓越的剧作家之一。

他的剧本被翻译成世界各国几乎所有正在通用的语言，其作品的地位和影响力与圣经并列齐驱。

英国前首相丘吉尔曾说过，宁可失去一个印度，也不愿失去一个莎士比亚。

朱生豪(1912.2.12—1944.12.26)著名的莎士比亚戏剧翻译家、诗人，浙江嘉兴人，曾在上海世界书局任英文编辑。

1936年春，这个被一代词宗夏承焘先生描述为“渊默若处子，轻易不发一言”的年轻人，以宏大的气魄、坚韧的毅力、令人敬畏的决心，开始翻译莎士比亚著作。

他只活了32岁，花费一生翻译了莎士比亚的绝大部分作品。

他将生命交予了这项不朽的工作，直至死亡。

<<莎士比亚全集>>

书籍目录

第一卷

维洛那二绅士
错误的喜剧
驯悍记
爱的徒劳

第二卷

仲夏夜之梦
威尼斯商人
皆大欢喜
终成眷属

第三卷

温莎的风流娘儿们
第十二夜
无事生非
一报还一报

第四卷

罗密欧与朱丽叶
泰特斯·安德洛尼克斯
裘力斯·凯撒
哈姆莱特

第五卷

特洛伊罗斯与克瑞西达
奥赛罗
李尔王

第六卷

麦克白
安东尼与克莉奥佩特拉
雅典的泰门
科利奥兰纳斯

第七卷

泰尔亲王配力克里斯
辛白林
暴风雨
冬天的故事

第八卷

约翰王
理查二世
亨利四世 上篇
亨利四世 下篇

附：莎士比亚画册

<<莎士比亚全集>>

章节摘录

版权页：插图：第一幕第一场维洛那。

旷野 凡伦丁及普洛丢斯上。

凡伦丁不用劝我，亲爱的普洛丢斯；年轻人株守家园，见闻总是限于一隅。

倘不是爱情把你锁系在你情人的温柔的眼波里，我倒很想请你跟我一块儿去见识见识外面的世界，那总比在家里无所事事，把青春消磨在懒散的无聊里好得多。

可是你现在既然在恋爱，那就恋爱下去吧，祝你得到美满的结果；我要是着起迷来，也会这样的。

普洛丢斯你真的要走了吗？

亲爱的凡伦丁，再会吧！

你在旅途中要是见到什么值得注意的新奇事物，请你想起你的普洛丢斯。

当你得意的时候，也许你会希望我能够分享你的快乐；当你遇到什么风波和危险的时候，你也不用忧虑，因为我一直在虔诚地为你祈祷，祝你平安。

凡伦丁你是念着恋爱经在为我祈祷，祝我平安吗？

普洛丢斯我将吟诵我所珍爱的经典为你祈祷。

凡伦丁那一定是勒安德耳 游泳过赫勒思滂海峡去会他的情人这些深情蜜爱的浅薄故事吧。

普洛丢斯他为了爱不顾一切，说明了爱情是多么深刻。

凡伦丁不错，你为了爱也不顾一切，可是你却没有游泳过赫勒思滂海峡去。

普洛丢斯噯，别取笑吧。

凡伦丁不，我不是取笑你，那实在没什么意思。

普洛丢斯怎么说？

凡伦丁我是说恋爱。

苦恼的呻吟换来了轻蔑；多少次心痛的叹息才换得了羞答答的秋波一盼；片刻的欢娱，是二十个晚上辗转无眠的代价。

即使成功了，也是得不偿失；要是失败了，那就白费一场辛苦。

最后使聪明人也变得愚蠢起来。

普洛丢斯照你说来，我是一个傻子了。

凡伦丁瞧你的样子，我想你的确是一个傻子。

普洛丢斯你所诋斥的是爱情，我可是身不由主。

凡伦丁爱情是你的主宰，你甘心让爱情驱使，这样的人，我想总不见得是一个聪明人吧。

普洛丢斯可是做书的人这样说：最芬芳的花蕾中有蛀虫，最聪明人的心里，才会有蛀蚀心灵的爱情。

凡伦丁做书的人还说：最早熟的花蕾，在未开放前就给蛀虫吃去。

所以年轻聪明的人也会因为爱情变得愚蠢，在正当年华的时候就丧失欣欣向荣的生机，未来一切美妙的希望都成为泡影。

可是你既然是爱情的皈依者，我又何必向你多费口舌呢？

再会吧！

我的父亲在码头上等着送我上船呢。

普洛丢斯我也要送你上船，凡伦丁。

凡伦丁好普洛丢斯，不用了吧，让我们就此分手。

我在米兰等着你来信报告你在恋爱上的成功，以及我去了以后这里的一切消息，我也会同样寄信给你。

普洛丢斯祝你在米兰一切顺利幸福！

凡伦丁祝你在家里也是这样！

好，再会。

（下）普洛丢斯他追求着荣誉，我追求着爱情；他离开了他的朋友，使他的朋友们因他的成功而沾光；我为了爱情，把我自己、我的朋友们以及一切都舍弃了。

朱利娅啊，你已经把我变成了另一个人，使我无心学问，虚度光阴，违背良言，忽略世事。

<<莎士比亚全集>>

我的头脑因相思而变得衰弱，我的心灵因恋慕而痛苦异常。

史比德上。

史比德普洛丢斯少爷，上帝保佑您！

您看见我家主人吗？

普洛丢斯他刚刚离开这里，上船到米兰去了。

史比德那么他多半已经上了船了。

我就像一头迷路的羊，找不到他了。

普洛丢斯是的，牧羊人一走开，羊就会走失了。

史比德您说我家主人是牧羊人，而我是一头羊吗？

普洛丢斯是的。

史比德那么不管我睡着也好，醒着也好，我的角也就是他的角了。

普洛丢斯蠢话，不过这也正像是从一头蠢羊嘴里说出来的。

<<莎士比亚全集>>

编辑推荐

《莎士比亚全集(套装共8册)》是中国伟大的翻译家朱生豪花费一生的译著。朱生豪从24岁起开始翻译莎士比亚，直至32岁病逝前，翻译了莎士比亚的绝大部分作品，共180万言，31部剧作。他将生命交予了这项不朽的工作。此次出版的《莎士比亚全集(套装共8册)》，在1947年世界书局版的朱生豪译本基础上，力求保留朱译的完美译笔，同时有所编辑、修订，以便于适应今天读者的阅读习惯。

<<莎士比亚全集>>

名人推荐

时代的灵魂。

——本·琼森 人类最伟大的戏剧天才。

——卡尔·马克思 目前为止仍然没有任何一种译本超过朱生豪的译本，这是不争的事实……（莎士比亚全集）消耗的是他二十二岁到三十二岁这样充满才情、诗意、热情、血气方刚而义无反顾的精华年段！

这是任何译家比不了的。

很难想象七老八十的头脑会把莎剧中的激情和厚重转达多少。

——学者苏福忠 朱生豪是把翻译莎士比亚作为终身事业。

——文学家曹禺

<<莎士比亚全集>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>